

# ST. OLAV

TIDSSKRIFT FOR KATOLSK KULTUR OG RELIGIØS OPPLYSNING

REDAKTØR:

Dr. theol. IVAR HANSTEEN KNUDSEN

60. ÅRGANG

OSLO  
ST. OLAVS FORLAG

---

Thronsen & Co, boktrykkeri  
1948

## I.

## Oppbyggelige artikler.

Helligtrekongers-Søndag. Av pastor dr. A. Høgh .....	1
Biskopens nyttårshilsen .....	3
Pavens julebudskap .....	8
Der er et navn. Av I. H. K. ...	16
Fastens ånd. Av I. H. K. ....	25
Den indre kraft i legmannsapostolatet. Av sokneprest N. Hutjens .....	31
Hyrdebrev for fasten 1948. Av biskop dr. J. Mangers .....	37
To hyrdebrev fra Nord-Norge ...	57
De gode gjerninger. Av Sigrid Undset .....	67
Ikke frihet bare, men oppstandelse og gjenfødelse .....	81
Påskehåpet må holdes levende i oss. Av biskop dr. J. Mangers ..	84
En apostolatets offensiv på bred front. Et opprop .....	85
Hvor går vi hen? Av G. H. ...	108
Helligånden, drivkraften til det kristne fullkommenhetsideal. Av pater A. J. Lutz, O. P. ...	119
Andens sverd. Av Clifford Howells .....	134
Til Jesu Hjerter-fest. Av I. H. K. ...	137
Den enkeltes oppgave i katolsk aksjon. Av Pater Albert Raulin ..	141
Vår store oppgave er å bære Kristus inn i verden. Preken av biskop dr. J. Mangers .....	144
Vi lever alle på den hellige grunn av vår store kristne fortid. Preken i Løvøykapellet av biskop dr. J. Mangers .....	155
Sommer-Sol-Søndag. Av J. Duin ..	167
Academicum Catholicum. Fragmentarisk hilsen til akademikerstevnet i Kristiansand. Ved I. H. K. ....	177
Et rart kapittel. Av C. ....	206
Fred. Av pastor P. Lowry, Oslo ..	216
Den kristne enhets mysterium. Av A. J. Lutz .....	221
Kristusbilder — og bilder av Kristus. Av C. ....	225
Pavens tale til delegasjonen for den interparlamentariske Unions 37. kongress i Rom .....	236
Et bud — En byrde? Av C. ....	254
Forvandles for å forenes. Av Giovanni Papini .....	257

Biskopens hilsen til ungdommen på Kristi Kongefest .....	271
Har kirkeåret noen mening? Av I. H. K. ....	281
Messen og døden. Av pater A. Raulin .....	285
Bønnens makt. Av Dr. Alexis Carrel. Oversatt av Theo Fin-dahl .....	293
Immaculata-festen 8. desember. Av biskop dr. J. Mangers .....	295
Verdenshistoriens midtpunkt. Av pater Finn Thorn O. P. ....	305
Ægteskabet som et kontemplativt Gudsforhold. Av Elsebet Kieler ..	311

## II.

## Instruktive og opplysende artikler.

Står folkeopplysningen høyt i Norge? Fra K. O. B. ....	5, 20
Pave Pius XII sender atter ut nytt rundskriv .....	8
St. Olavs Forbund. Ved formannen .....	13
Den nye legmanns-bevegelse i det Katolske Europa. Ved Sonia Løchen .....	15
Fra en verden til en annen. Av H. Kielland Bergwitz .....	19
Legmannsapostolatet en kristens naturlige plikt. Av Alfred Taxt ..	32
Fastemandat for året 1948. Av biskop dr. J. Mangers .....	41
Det forenede Europa. Av Svein Stoesen .....	53
Bønn til Kristus eller til Faderen. Av pastor dr. G. Vranken ...	56
«Kirkenes verdensråd» i Amsterdam 1948. Ved Harald Taxt ..	58
Paven har advart mot sosialisering av næringslivet. Ved cand. phil. Borghild Gundersen .....	69
De eldste mennesker i lyset av den nyeste forskning. Overs. av J. D. ....	73
St. Josef. Av G. de Paepe, S. M. ...	74
Den Hellige Stol tar skarpe forholdsregler mot den politiserende gudløshet .....	78
Religionen som stridsspørsmål ved det italienske valg (I. H. K.) .....	93
25. april: Gangdag. Av G. Vranken .....	98
«Katolsk ungdom og tiden.» Av T. Juell .....	100

Katolsk barnarbeid. Av J. Bruce ..	101
Det kristne demokratis historiske gjennombrudd i Italia. Av I. H. K. ....	105
Metoder i ungdomsarbeidet. Av K. Ruyter .....	108
St. Halvardskapellet på Løvøya ..	117
Pave Pius XII: «Historien vil felle en streng dom.» Et skriv til de tyske biskoper .....	121
Churchills nye Europa. Av Douglas Woodruff .....	129
Katolsk reaksjon på ordinasjonen i Odense i Danmark. Fra «Katolsk Ugeblad» .....	138
Noen økumeniske bemerkninger. Fra «Norsk kirkeblad» .....	145
Det viktigste. (Ved I. H. K.) ...	153
Pavelig veto .....	159
Monopolisering av sykehusdriften. Av I. H. K. ....	165
Livets ukrenkelighet og dødsstraff. Av Leo van Ekeren, O. F. M. ....	168
Vil staten ruinere de private sykehus? Av I. H. K. ....	169
Det tsjekkiske episkopat og regimet Gottwald. (I. H. K.) .....	170
Kirkekampen i Polen. Av Kai Mossin i «Vårt Land» .....	172
Den katolske litteratur i våre dages England. Av Sonia Løchen ..	180
Katolisisme og oppdragelse. Fra «The Examiner», ved J. B. ...	184
Et religiøst kominform .....	216
Tankar etter Kristiansand. Av Sven Stolpe .....	245
En fransk jesuit uttaler seg om det økumeniske arbeid .....	253
Har Russland noen gang vært et kristent land? Av C. Bolton ..	261
Fornyelse av religiøs kunst i Frankrike .....	263
Sartre på indeks. Av I. H. K. ...	269
Toleranse. Av Ludvig Wollnick 277, 283, 301, 309	
Kirken og den moderne stat. Ved P. L. ....	274
Fra en beveget tid i norsk kirkehistoriske. Av sokneprest dr. J. J. Duin .....	287
Den store indeks-debatt i Morgenbladet .....	296 — 317
Et forsvar for baby-worship. På norsk ved Ø. Ranheimsæter ...	316

## III.

## Personalialia — Levnetsbeskrivelser.

Christopher Dawson, ved S. Løchen .....	9
Sokneprest dr. Arne O. Sund 50 år .....	17
Evelyn Waugh. Av Helge Røstad .....	19
Biskop Müller av Sverige, og Biskop Brems av Danmark jubilerer .....	22
Gandhi † Noen ord ved hans død. —ad .....	72
Kardinal Michael von Faulhaber .....	29
Barbara Ward. Av Sonia Løchen .....	44
Prof. dr. Paul Heegaard † .....	45
Dominikanerpater M. R. Loew. Av Sonia Løchen .....	86
Douglas Hyde. Red. ....	88
Sokneprest dr. J. van der Burg 50 år .....	90
Fru Fransisca Iversen. † Av Ila .....	103
Frøken Valborg Foss † .....	103
Søster Hilaria. † Av Louise Orfjell .....	103
Enkefru Mathilde Bade fyller 80 år. ....	103
Alcide de Casperi. Av I. H. K. ...	111
St. Hallvard. Av P. Novatus Hutjens .....	122
Et sorgens minne. Av I. H. K. ...	143
En president og hans statsminister. Ved Henri Werring .....	146
Pastor Ugen 85 år .....	149
Georges Bernanos. Av J. Skancke Martens .....	160
Moder Cuthburga død. † P. ....	162
Lektor Antonie Tiberg 70 år ...	174
Frk. Helga Halvorsen 80 år. Av S. Ø. ....	174
Fru Andrea Berg. † Av A. L. ...	180
Hvorfor ble ikke Werfel kristen? .....	183
Hilaire Belloc. Av H. Werring ...	206
Mère Marie-Joseph. 50 års profess-jubileum .....	218
Gilbert Keith Chesterton. Av H. Werring .....	230
Grev Folke Bernadotte. Av I. H. K. ....	233
Frans av Assisi. Av P. Leo van Eekeren .....	235
Den hellige Birgitta. Av E. Wiig .....	237
Stortingsmann C. P. Wright får høy utmerkelse .....	243
Anna Møldrup. Av M. Bostrup i «Nationaltidende» .....	249
Biskop Mangers hedres .....	262
President Benes .....	264
Søster Elisabeth. † Av Ester Soya .....	275
Mère Marie du Sacré-Coeur Revil † .....	278
Kardinal Hilond .....	286

## IV.

## Fortellinger og legender.

En legende om gjenfinningen av korset. Av L. R.-H. Battistoni .....	70
Den Hl. Gravs kirke. Av H. Werring .....	132
Opphavet til Kristi Legemsfest. ... Oversatt ved L. R.-H. Battistoni .....	135
Johannes Døperens barndom. Ved L. B. ....	159
Prestens juletale. Av H. Werring .....	308
Fødselen. Av Ragna Rosati .....	313

## V.

## Forskjellig.

Til aksjonsdagen for St. Olavs Forbund. Qarteus .....	4
Små notiser .....	4
Den katolske kirke mot flyttingen av Kristi Himmelfartsdag .....	4
Feltprostskifte .....	22
Bønnens apostolat .....	23
De markspiste .....	28
Aksjonsdagen til St. Olavs Forbund .....	30
St. Olavslagets lotteri .....	31
Redegjøring til pressen om Anker-Golis bok .....	33
Motvind .....	34
Folkebrevet til stortinget .....	43
Vår tids diktere og kristendommen .....	45
Storløpere på Hamar .....	48
Italiens kommunister må ikke lese Pavens blad .....	48
Førstesiden .....	48
Norges katolske kvinneforbund .....	48
Slaver .....	49
«Ignis» .....	49, 225
St. Olavs Forbund 49, 91, 113, 123, 180 .....	180
Trekningsliste for basaren i Urtegt. 31, Oslo .....	63
Tallet på de katolske misjonærer fordoblet på de siste 30 år .....	63
Ingen pavelig dispensasjon i forbindelse med ekskong Michaels giftermål .....	75
Litterær skandale. Av Sverre Riisøen .....	76
Klokkene vender hjem .....	77
N.K.K.F. til innsats for «St. Olav» .....	98, 247
Planene for akademikerkongressen tar form .....	102, 173
Bør St. Olav støttes? .....	107

Musikk, lyrikk og teateraften ...	112
Retrett for damer på Montebello ved Oslo .....	112
Retteiser .....	114
Konfirmasjon — Fering. Av A. Hanssen .....	120
Til moderniseringen av St. Olavs redaksjon og ekspedisjon .....	136
Kors foran Petri kirke i Halden .....	136
Lyset fra den kristne etikk .....	137
Katolsk reaksjon på ordinasjonen i Danmark .....	138, 148
Til Stiklestad .....	146
Kor for katolsk kirkemusikk .....	147
Litt om å bli gammel .....	148
St. Sunniva skoles håndarbeidsutstilling .....	162
Paris .....	171
Bidrag til barnas ferieopphold .....	148, 163, 174
Korstog mot kommunismen. Fra Dagbladet .....	173
Nonnene som drog til Brasil .....	187
Minnesten på Mgr. Kjelstrups grav 205, 213, 229, 243, 252, 263, 278, 303 .....	303
Kato'sk sommerskole i England .....	218
Dansk røst om akademikermøte i Kristiansand. Av Olaf Pedersen .....	219
Tror De på Gud? .....	227
Nytt fra ungdomsfronten .....	239
5 søstere gifter seg med 5 brødre .....	243
Memorandum fra verdens katolske kvinner til De Forenede Nasjoner .....	248
Ungdomsdagen 1948 .....	260
Norsk og tysk katolsk ungdom utveksler hilser .....	260
Ukvinnelig emansipasjon. Av Janet Kalven .....	260
Den årlige kollekt dag for St. Olav .....	263
På pilgrimsferd til Notre Dame de Chartres. Av Sonia Løchen .....	276
Våre sykehus .....	279
Landsinnsamling av bøker til sjømennene .....	290
Akjeinnbydelse Eystein Forlag A/S .....	291
Rettelser .....	303
Fra Oslo katolske menighetspleie .....	303
Pavens julebudskap .....	307
Paven hjelper de trengende .....	307
Bidrag til barnas ferieopphold .....	163, 174
Amsterdammøtet og vi .....	290
Til Domfest i Köln. Av I. H. K. 214, 226, 240, 251, 264 .....	264
Strålende ungdomsmanifestasjoner i den Evige Stad .....	242

<b>VI</b>	
<b>Referater.</b>	
Høytid i Halden .....	90
Norges katolske kvinneforbunds 7. landsmøte .....	96
Da ungdommen tok ordet .....	99
Kirkejubileet i Stavanger .....	110
Løvøystevnet .....	156
På katolsk høyskole i Dalum .....	156
Akademikerstevne i Kristiansand 189, 191, 211, 228	228

<b>VII.</b>	
<b>Dikt.</b>	
Fastehymne. Ved R. Foss .....	34
Simon fra Kyrene. Av T. Hals- Andersen .....	68
Vesperhymne til Palmesøndag. Ved R. Foss .....	75
Kirken på Løvøya. Av Oskar Ber- telsen .....	133
En takkesalme ved solarglad. Ved R. F. ....	148
Hymne til vesper og matutin. Ved R. Foss .....	161
Pilgrimsstraum .....	173
Sekvens til Olsokmessa. Ved R. Foss .....	179
Avskedssong. Av Rune Norden- streng, Finnland .....	201
Til en katolsk Vän. Av Sven Stolpe .....	202
Fredens front (I. H. K.) .....	241
Mot solarglad. Av T. Hals- Andersen .....	243
Kristus, Allheims drott .....	259
Hymne til laudes på Alle Heileg- mannadag. Ved R. F. ....	276

<b>VIII.</b>	
<b>Bok- og tidsskriftanmeldelser.</b>	
Maxence van der Meerh: «Me- neskefiskere.» Av Helge Rø- stad .....	6
Graham Greene: «Magten og æren.» Av H. Røstad .....	33

S. Anker-Goli: «Jeg hører livet til.» Av Pater Finn Thorn ...	46
«Spektrum.» Av Eva Dithmer- Vanberg .....	59
G. Scocozza: «Træet uden Frugt.» Av H. Røstad .....	61
Sven Stolpe: «Lätt, snabb och öm.» Fra «Credo» .....	89
Bøker inngått til redaksjonen 109, 136, 243, 266, 290, 303	303
Ragnhild Foss: «Latinske hymnor og sekvensar.» Av Rikk. Stran- denæs .....	147
Magister Olaf Pedersen: «Fra Kierkegaard til Sartre.» Av I. Hansteen-Knudsen .....	175
Chestertons Fader-Brown-Bøker på dansk. Av I. H. K. ....	182
P. Gustav Scherz: «Skt. Annæ Kirke og dens skole i 50 år.» Av I. H. K. ....	185
«Uit Het Land van St. Olav.» ...	239
Kristian Schelderup: «Tiden kal- ler på kirken.» Av ihk. ....	254
«Kimer i Klokker.» Sylvester ...	274
St. Olavs barneblads julenum- mer .....	278
Zofia Kossak: «Salige er de sakt- modige. Av Ragna Rosati ...	303

<b>IX.</b>	
<b>Takk.</b>	
Fra Margrethe Falkanger .....	22
Fra P. Novatus Hutjens og Aage Fabian .....	78
Fra Dominikanerne .....	124
Fra St. Olav .....	255

<b>X.</b>	
<b>Fra Vikariatet.</b>	
55, 90, 271, 307.	
<b>XI.</b>	
<b>Fra Redaksjonen.</b>	
78, 171, 306.	

<b>XII.</b>	
<b>Herhjemme.</b>	
<b>Fredrikstad.</b> 150.	
<b>Halden.</b> 11, 103, 163.	
<b>Hamar.</b> 51, 79, 150.	
<b>Hønefoss.</b> 125.	
<b>Molde.</b> 207.	
<b>Montebello.</b> 124.	
<b>Oslo.</b> 11, 23, 34, 51, 62, 79, 103, 115, 124, 149, 150.	
<b>Porsgrunn.</b> 23, 50, 150.	

<b>XIII.</b>	
<b>Derute.</b>	
<b>Amerika, latinske</b> .....	115, 279
<b>Australia.</b> 267.	
<b>Danmark.</b> 23.	
<b>England.</b> 35, 127, 207.	
<b>Frankrike.</b> 11, 138, 163, 207, 243, 255, 291.	
<b>Grekenland.</b> 125, 138.	
<b>Holland.</b> 231, 255.	
<b>Hellas.</b> 125.	
<b>Italia.</b> 35, 163, 174.	
<b>India.</b> 231, 279.	
<b>Japan.</b> 231, 279.	
<b>Luxemburg.</b> 62.	
<b>Madagaskar.</b> 279.	
<b>Polen.</b> 174, 267.	
<b>Portugal.</b> 279.	
<b>Rom.</b> 11, 115, 163, 207, 219, 231, 279.	
<b>Russland.</b> 163.	
<b>Sveits.</b> 174, 291.	
<b>Sverige.</b> 150, 174, 219.	
<b>Tsjekkoslovakia.</b> 51, 115, 255.	
<b>Tyskland.</b> 11, 35, 115, 174, 207, 267, 279.	
<b>Ungarn.</b> 127, 151, 219, 255.	
<b>U. S. A.</b> 255.	
<b>Vatikanet.</b> 35, 62, 126, 127, 138, 151, 160, 174, 243, 255, 267, 279, 291.	
<b>Østerrike.</b> 231.	